

TIHOMIR PETKOVIĆ, GRADONAČELNIK UŽICA

## Između želja i realnih mogućnosti

*Odgovornost svih nas je da nametnemo pitanja moralnih vrednosti, jer to je put ka rešenju svih kriza u kojima se nalazimo, kaže gradonačelnik Užica Tihomir Petković*

**Zbog realnog deficita u gradskoj kasi najavili ste ozbiljne mere štednje. Da li se te mere odnose i na budžetska sredstva opredeljena za Jugoslovenski pozorišni festival "Bez preveda"?**

- Budžetom za ovu godinu je planirano da grad za 19. Jugoslovenski pozorišni festival izdvoji 3.150.000 dinara, što je na istom nivou kao i prethodne godine. Organizacija i realizacija jedne ovakve manifestacije, ukoliko želimo da sačuvamo ugled koji festival uživa u regionu, iziskuje značajna sredstva. Nije nimalo jednostavno skromnim sredstvima obezbediti vrhunsku pozorišnu produkciju kakvu publika u Užicu očekuje, a znamo da su visoki umetnički standardi postavljeni već nakon prvog festivala. Između želja i realnih mogućnosti, prioritet je održati festival i ostati dosledan ideji da ova manifestacija okupi najbolja pozorišna ostvarenja sa prostora nekadašnje Jugoslavije. Sudeći po selekciji 19. JPF mislim da se u tome uspelo. Voleo bih da u budućnosti više pričamo o idejama kako afirmisati kulturu u svim sfarama života i uspostavljanju vrednosnog sistema bez koga nema zdravog i prosperitetnog društva. Realnost je, na žalost, takva da moramo da odložimo realizaciju mnogih planova i želja. Jedna stvar je sigurna, a to je da imamo obavezu da učinimo sve da Jugoslovenski pozorišni festival traje.



**S obzirom na stanje javnih finansija da li je realno očekivati da u narednoj sezoni u kojoj će biti održan dvadeseti, jubilarni festival, bude više sredstava za teatar i kulturu uopšte?**

- Ne želim da podstičem nerealna očekivanja. Moramo se suočiti sa realnošću koja nije nimalo ružičasta. Pred nama su veliki izazovi, a najveći je da obezbedimo uslove da pozorište, ali i ostale kulturne ustanove u gradu - Narodna biblioteka, Gradska galerija, Narodni muzej, Gradska kulturni centar i Arhiv, funkcionišu nesmetano. Ustanove kulture deliće sudbinu celokupnog društva. Znam da im neće biti lako, ali se nadam da će svi, kao i uvek do sada, pokazati visok nivo razumevanja i uložiti dodatne napore da se nedostatak sredstava amortizuje kreativnošću i entuzijazmom koji je svojstven kul-

turnim radnicima. Znam da će neki sada reći da je bilo dosta odricanja i improvizacije, ali ne mogu da kažem - rešićemo sve - kad znam da je to nemoguće i da će biti veoma teško. Ipak, verujem da su problemi tu da bi se prevazilazili i da ćemo se u bliskoj budućnosti manje baviti egzistencijalnim problemima ustanova kulture, a mnogo više razgovarati o njihovim programima i idejama koje čekaju na realizaciju.

**Kakva bi bila vaša poruka gostima, domaćinima i publici festivala?**

- Domaćini festivala nisu samo Narodno pozorište i grad Užice, već svi Užičani. Dobri domaćini znaju što im je činiti da gosti osete da su dobrodošli. Verujem da ćemo pokazati gostoljubivost kojom se ponosimo, naš čuveni erski duh i koliko to okolnosti dozvole, istorijske i kulturne znamenitosti našeg

grada. Raduje me što je Užice domaćin festivala koji zблиžava umetnike sa prostora bivše Jugoslavije. Za njih je svaki prostor na kome mogu da iskažu talent mali i ovakvi događaji su jedinstvena prilika da se sretnu sa kolegama, razmene informacije i iskustva i provere kako publika u drugim sredinama reaguje na njihove predstave. Užička pozorišna publika je edukovana, samim tim i veoma zahtevna. Najvažnije je da uvek prepozna i nagradi neosporni kvalitet koji vidi na sceni.

**Kako doživljavate slogan ovogodišnjeg festivala, Nušićevu misao - "Danas ti je brate, sve na prodaju, čast, savest i prijateljstvo - sve, brate, sve!" ?**

- U kriznim vremenima, kakva su ova naša, sve najgorе izbjige na površinu i postane bolno vidljivo. Čitava civilizacija je u ozbiljnog problemu. Ruše se stari vrednosni sistemi, a ne postavljaju temelji novih. To stvara brisani prostor u kome nema mesta ni za osnovna moralna načela bez kojih nema društva u kome je moguće dostojanstveno živeti. Utisak je da je sve zaista na prodaju. Odgovornost svih nas je da nametnemo pitanja moralnih vrednosti, jer to je put ka rešenju svih kriza u kojima se nalazimo. Beket je rekao da je najveći posao čoveka u tome da zna što sve mora da uradi da bi bio čovek. Krajnje je vreme da se ozbiljno prihvativimo tog najtežeg posla.

V. Tucović

ZORAN STAMATOVIĆ, DIREKTOR JUGOSLOVENSKOG POZORIŠNOG FESTIVALA

## Dobre misli i ljubav su šanse pozorišta

- *Predstave koje ćemo gledati su reprezentativne i predstavljaju odraz estetika prostora sa koga dolaze, kao nešto najbolje. Bilo je i drugih odličnih predstava, koje su tehnički i, prvenstveno, materijalni uslovi sprecili da gostuju, - kaže Zoran Stamatović, direktor i koselektor festivala i direktor NP Užice.*

**Opet kriza i, opet, nema dovoljno para za pozorište. Čini se da smo se umorili od kriza i obražloženja da nema para, ali materijalno siromaštvo nije jedini uzrok svih naših problema, pa ni problema u pozorištu...**

- Izneveravaju se nade o tome da će pamet i uspešan rad biti osnovni kriterijumi koji će odlučivati o našem razvoju. Umesto toga, formirali smo iskrivljenu sliku stvarnosti, „ubrzali“ načine za sticanje univerzitetskih diploma, raznih statusa i zvanja i, naravno, umorili se od svega toga. Smatrali smo da će posle ratova i svega što su nam oni doneli početi procesi obnove, prvenstveno mentalne i da ćemo se posvetiti dobrim stvarima. Međtim, život se ne dešava u trenucima koje mi odaberemo kao pogodne za življenje, nego život se živi svakodnevno, pa smo prinudeni da delimo sudbinu onoga što se zove svetska kriza. S druge strane, nikako da se opredelim gde smo i u kom pravcu želimo da idemo. Sve to odražava se i na naš mikrosvet - od toga kakve su nam ulice, do dilema kako vaspitavati decu i kako urediti društvo i državu. U tim traženjima dešavaju nam se lomovi, zbog čega misleći ljudi odustaju od razmišljanja o društvu i ne nude putokaze, a njihov prostor zauzimaju agresivni i manje znajući ljudi, nudeći nam instant rešenja.

**I, gde je tu mesto pozorišta?**

- Nisam siguran da je pozorište danas u mogućnosti da dopre do ljudi, jer se u pozorište sve ređe dolazi i moraćemo da osmislimo nove



### Solidarnost u krizi

Kroz sva naša društvena gibanja, Narodno pozorište Užice bilo je aktivno i svojim repertoarom ukazivalo na probleme. To je stalna borba da učestvujemo u životu, jer najgore je biti na margini deševanja. Zbog krize, iz gradskog budžeta isplaćeno nam je svega deset odsto od planiranog novca za naš program. Ne mislim da nama treba da bude bolje, jer i mi treba da delimo sudbinu naših sugrađana i da prednjačimo u potrazi za boljim i humanijim društvom. Ako sada odustanemo, besmisleno je razmišljati o bilo kakvom radu.

načine da privučemo publiku. Svakodnevno u našem društvu „kopamo jame“ koje nesnosno „bazde“ i pozorište to stalno ističe. Takvom „smradu“ pozorište se suprostavlja čulom koje žudi za leptotom, koje nadilazi taj „smrad“ i to je šansa pozorišta. To je dugotrajan proces, koji podrazumeva dobro vaspitanje i obrazovanje i treba to brižno negovati, jer takve vrednosti ne mogu da postanu dominantne u merkantilističkom društvu i, kako bi to rekao Svetislav Basara - u gnušobi naše svakodnevice. Društvo, a time i kultura, ne može da funkcioniše bez pravila, konzenzusa oko ključnih vrednosti i jasnih odgovora na pitanja - gde smo i kuda idemo. Pre toga, sadašnje stanje nije

moguće menjati. Pozorište ne može da menja svet, ali može da motiviše ljudе da postavljaju pitanja i da traže rešenja.

**MinistarstvokultureSrbije pomoglo je festival sa tri miliona, a Grad Užice je izdvojio 3.150.000 dinara. Je li to dovoljno da se odaberu najbolje predstave iz regiona?**

- Naravno da nije, ali u postojećim materijalnim uslovima napravili smo maksimalno kvalitetan festival. Time ne želim da ohrabrujem ideje o tome da je i dalje moguće smanjivati iznose budžeta i time „kažnjavati“ pozorišta koja se racionalno ponašaju, već želim da kažem da smo gospodin Munjin i ja morali da vodimo računa o tome da ugostimo predsta-

ve u skladu sa našim budžetom. Predstave koje ćemo gledati su reprezentativne i predstavljaju odraz estetika prostora sa koga dolaze, kao nešto što je najbolje. Bilo je i drugih odličnih predstava koje su tehnički i, prvenstveno, materijalni uslovi sprecili da gostuju.

**Koliko su užičke kompanije i preduzetnici zainteresovani da podrže festival?**

- Mislim da ja i moji saradnici nismo uspeli da im, u dovoljnoj meri, objasnimo zašto je dobro da budu mecene festivala. Postoje firme koje su to prepoznale, poput Impol Sevala i Jedinstva koje nam pomažu od početka, u granicama svojih mogućnosti, na čemu smo im veoma zahvalni. Činili bi oni i više da se sredstva uložena u kulturu ne tretiraju kao trošak na koji kompanije moraju da plate porez. Takav zakon bi trebalo menjati i omogućiti privrednicima da pomognu nešto što je dobro i značajno.

**Kakve reakcije publike očekujete na odabane predstave?**

- Kakva god reakcija da bude, to će nam omogućiti da probleme učinimo vidljivim i da ih rešavamo. Ako festival osnaži ideju da nije baš sve na prodaju, poput obraza i obrazovanja, smatraćemo da smo učinili mali korak ka oporavku. Ono od čega strahujem je to da, zbog materijalnih prilika, mnogi ljudi, prvenstveno oni koji obrazuju mlade i mlađi ljudi, nisu u mogućnosti da kupe ulaznice, koje su za naš standard skupe, a njihova cena nije dovoljna da pokrije troškove organizacije i strukture festivala.

N.K.

**Savet festivala:****Predsednik:**

Tihomir Petković, gradonačelnik Užica

**Potpredsednik:**

Ljubomir Simović, književnik, akademik SANU

**Članovi:**

- dr Milenko Misailović, teatrolog
- Vida Ognjenović, reditelj
- Zoran Stamatović, menadžer u kulturi
- Ljiljana Djurić, glumica, predsednik SDUS
- Branislava Liješević, menadžer u kulturi
- mr Branko Popović, reditelj
- mr Nemanja Ranković, glumac i reditelj
- Slobodan Šuljagić, reditelj
- dr Radivoje Dinulović, arhitekta i scenograf
- Milojo Knežević, prevodilac

**Stručni žiri 19. JPF-a:**

**Prof.dr Nebojša Romčević,**  
dramski pisac (SRB) – predsednik žirija

**Dr Mia David,**  
arhitekta - scenograf (SRB)

**Doc.dr Hazim Begagić,**  
pozorišni producent i glumac (BIH)

**Miroljub Arandjelović Rasinski,**  
kompozitor (SRB)

**Ana Vukotić,**  
rediteljka (CG)

**Nagrade****Nagrade stručnog žirija:****A R D A L I O N**

- za najbolju predstavu
- za najbolju režiju
- za najbolju žensku ulogu
- za najbolju mušku ulogu
- za najbolju scenografiju
- za najbolju kostimografiju
- za najbolju epizodnu ulogu
- Ardalion i Nagrada Politike «Avdo Mujčinović» za najboljeg mladog glumca
  - Specijalni Ardalion za neki od elemenata predstave koji nije obuhvaćen prethodnim nagradama
- Nagrada publike

**Sve predstave počinju u 19,30 časova**

# Repertoar 19. Jugoslovenskog pozorišnog festivala

**Sreda, 5. novembar**

”DOKTOR NUŠIĆ”, prema komadu ”Dr” Branislava Nušića, koprodukcija: Narodno pozorište Sombor i Kruševačko pozorište, režija: Kokan Mladenović

**Četvrtak, 6. novembar**

”TRPELE”, Beogradsko dramsko pozorište, autorski projekat i režija: Boban Skerlić

**Petak, 7. novembar**

”GOSPOĐA MINISTARKA”, Branislav Nušić, izvodi Pozorište Boško Buha, Beograd, režija: Tanja Mandić Rigonat

**Subota, 8. novembar**

”TRI SESTRE”, A.P. Čehov, izvodi Dramsko kazalište Gavella Zagreb, režija: Slobodan Unkovski

**Nedelja, 9. novembar**

”FILOMENA MARTURANO”, prema komadu Eduarda De Filippa, izvodi Centar za kulturu Tivat i Gradsко pozorište Podgorica, režija: Jagoš Marković

**Ponedeljak, 10. novembar**

”ČETRNAESTA”, autorstvo i režija Ana Đorđević, izvodi Narodno pozorište RS Banja Luka

**Utorak, 11. novembar**

”UNOSNO MESTO”, Aleksandar Nikolajević Ostrovski, izvodi Jugoslovensko dramsko pozorište Beograd, režija: Egon Savin

**DIREKTOR FESTIVALA****Zoran Stamatović****UMETNIČKI DIREKTOR FESTIVALA****mr Nemanja Ranković****SELEKTORI**

Bojan Munjin, novinar i pozorišni kritičar  
Zoran Stamatović, menadžer u kulturi, direktor Nacionalnog pozorišta Užice

*Posle svake predstave konferencija za novinare i razgovori sa učesnicima biće održavani u holu pozorišta. Razgovore vode: Bojan Munjin, Olga Dimitrijević i Nenad Kovačević*

IZVEŠTAJ KOSELEKTORA  
19. JUGOSLOVENSKOG POZORIŠNOG FESTIVALA

# Suton vrednosti i nade

Ove godine, između ostalog, vratili smo se Nušiću, njegovim komadima i rečenici velikog komediografa koja dobro pogoda današnje vreme sutona mnogih vrednosti i nade i koja bi mogla biti kritički slogan našeg pozorišnog okupljanja: „Danas ti je, brate, sve na prodaju; čast, savest i prijateljstvo - sve, brate, sve!“

Za ovogodišnji užički pozorišni festival odlučili smo da se vratimo pozorišnoj priči; onoj priči koja verno oslikava naše osećanje života, subbine i vremena u kojem i dalje istrajavamo. Na našem festivalu sve ove godine puno smo istraživali i ispitavali puls vremena; žeeli smo da budemo hrabri i prkosni i hteli smo često da lečimo ljudim travama. Danas osećamo da smo pametniji za jedno grubo vreme koje umesto da bude bar malo milostivo, sve više nam se kezi u lice i ne dopušta nam predah i odmor. Zato smo se s gorkim osmehom, ove godine, između ostalog, vratili Nušiću, njegovim komadima i rečenici velikog komediografa koja dobro pogoda današnje vreme sutona mnogih vrednosti i nade i koja bi mogla biti kritički slogan našeg pozorišnog okupljanja: „Danas ti je, brate, sve na prodaju; čast, savest i prijateljstvo - sve, brate, sve!“ Također, na festivalu ćemo se prisjetiti i početka Velikog rata; ne ceremonijalno nego s krupnim pitanjima o ceni slobode, narodnoj mudrosti i historijskom usudu. Konačno,

ako se krajnji rezultat poslednjih decenija ratova i patnje može iskazati Nušićevom ironičnom misli ispisanim pre

gotovo stotinu godina, onda se uz predstave koje ćemo ove godine videti u Užicu pre svega trebamo sabrati i pogledati



Piše: Bojan Munjin

na sebe i rezultate života svih nas.

Predstave koje smo izabrali na repertoar užičkog festivala i u selekciju za nagrade su sledeće:

1. „Doktor Nušić“, prema komadu „Dr“ Branislava Nušića, Koprodukcija: Narodno pozorište Sombor i Narodno pozorište Kruševac, režija: Kokan Mladenović

2. „Četrnaesta“, autorstvo i režija Ana Đorđević, izvodi Narodno pozorište RS Banja Luka

3. „Tri sestre“, A. P. Čehov, izvodi Dramsko kazalište Gavella Zagreb, režija: Slobodan Unkovski

4. „Filomena Marturano“, prema komadu Eduarda De Filippa, izvodi Centar za kulturu Tivat, režija: Jagoš Marković

5. „Trpele“, Beogradsko dramsko pozorište, autorski projekt i režija: Boban Skerlić

6. „Unosno mesto“, tekst: Nikolaj Ostrovski, izvodi Jugoslovensko dramsko pozorište Beograd, režija: Egon Savin

7. „Gospođa ministarka“, tekst: Branislav Nušić, izvodi Pozorište Boško Buha





Beograd, režija: Tanja Mandić  
Rigonat

Ove godine smo odlučili da Nušić bude naš suvremenik, što on po svojem lucidnom rukopisu svakako jeste i ne samo u Srbiji, a provokativne predstave „Doktor Nušić“ i „Gospođa ministarka“ taj rukopis samo još više aktualiziraju i zaoštavaju. Dramsko kazalište Gavella iz Zagreba, koje je već dva puta osvojilo užičku publiku, kao i stručni žiri, ovoga puta nam se predstavlja s novim i u skladu s vremenom turobnim čitanjem Čehovljeve „Tri sestre“ u više nego sjajnoj izvedbi gavellinskih glumaca i u režiji prekaljenog pozorišnog znalca Slobodana Unkovskog. Stogodišnjica početka Prvog svetskog rata tema je mnogih rasprava i umetničkih dela danas u Evropi; predstavom „Četrnaesta“ banjalučkog pozorišta, koja je dobila već pregršt renomiranih nagrada, ovaj festival i sam želi kritički progovoriti o događajima koji su uticali na sudbinu sveta do današnjih dana, na način, da citiramo redatelju predstave Anu Đorđević, da ‘pokazuje nepoverenje prema ideološkom manipuliranju i da bude okrenuto prema tragediji ljudskog (ne) izbora’. Predstava „Filomena Marturano“ sva prši od mediteranskih strasti ali i od sjajnih glumaca, u neobičnoj režiji neobična redatelja Jagoša Markovića - u moru razdirućih briga odlučili smo se i za punokrvnu životnu sagu koju prihvatomos uživanjem.



Preostaju još dve izvedbe koje zaokružuju crnouhumorni slogan našeg festivala o rasprodaji svih vrednosti; „Unosno mesto“ Jugoslovenskog dramskog pozorišta i „Gospođa ministarka“ Pozorišta Boško Buha. I jedna i druga predstava neka su vrsta inventure našeg vremena, ljudskih slabosti i pojeftinjenja mnogih vrednosti, kroz igru prvoklasnih beogradskih glumaca.



Predstava „Trpele“ neka je vrsta dnevnika patnje s kojim se moramo suočiti jer se radi o ljudima iz komšiluka koje poznajemo ili taj dnevnik može napisati svako od nas.

Ono što je fascinantno je potresna jednostavnost izvedbe koja „Trpele“ svrstava u sigurno najbolju predstavu Beogradskog dramskog pozorišta u proteklih nekoliko sezona.

#### GRAD UŽICE



**19.**

Jugoslovenski pozorišni festival Užice - **Фејрија без превода**  
Od 5. do 11. novembra 2014. godine

Danas ti je, brate, sve na prodaju;  
čast, savest i prijateljstvo - sve, brate, sve!

B. Nušić

## Članovi stručnog žirija



**NEBOJŠA ROMČEVIĆ**, rođen je 1962. godine u Beogradu. Diplomirao je 1989. godine na Fakultetu dramskih umetnosti na grupi za dramaturgiju. Magistrarao je 1994., a 2001. godine doktorirao na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, gde je zaposlen kao profesor. Dobitnik je Sterijine nagrade za teatrologiju.

Autor je naučnih radova: Slučaj Sare Kejn, Scena, Novi Sad, Scena, XXXVII, Novi Sad, 2002, Kralj je mrtav, živeo kralj, Scena, XXXVII, Novi Sad, 2002., Nivoi spoznaje u drami, Zbornik FDU, Beograd, 2002., Rane komedije Jovana Sterije Popovića, Muzej pozorišne umetnosti Vojvodine, Novi Sad, 2002., "Smert Uroša Petago-", Stefana Stefanovića, Teatron, Beograd, (II), 2005.

Učesnik je brojnih teatroloških simpozijuma. Autor je mnogih nagrađenih dramskih tekstova među kojima su: Sile u vazduhu, Žimski dvorac, Grobljanska, Laki komad, Terra incognita (Njujork, priča sa istočne strane), Prokleti Kovalski, Princ, Karolina Nojber, Krivica, Paradox, Svojta. Pisao je televizijske drame i tekstove za televizijske serije. Piše i scenarija za filmove: Kordon, (r. G. Marković), Na lepom plavom Dunavu, (r. Darko Bajić).

Komadi su mu prevedeni na engleski, francuski, nemački, ruski, španski, bugarski, poljski, slovački, ukrajinski, katalonski, slovenački...



**HAZIM BEGAGIĆ** je glumac i producent iz Sarajeva. Od 2010. godine je poslovni i umetnički direktor Bosanskog narodnog pozorišta Zenica. Posle završenih studija glume, na Univerzitetu u Sijeni (Italija) završio je magistarske studije menadžmenta u kulturi, a na Sveučilištu u Zagrebu 2012. godine stekao doktorat nauka u oblasti pozorišne produkcije i teatrologije. Jednogodišnju akademsku specijalizaciju obavio je na Koledžu za film i pozorište na Državnom univerzitetu Floride, a trogodišnji program umetničkog menadžmenta u Kenedi Centru u Vašingtonu. Kao pozorišni producent radio je na produkcijama i koprodukcijama više od 50 profesionalnih pozorišnih projekata od kojih je većina imala zapažen međunarodni uspeh. Umetnički je direktor Festivala bosanskohercegovačke drame, a na pozorišnim festivalima u Srbiji, Hrvatskoj, Sloveniji i BiH u nekoliko navrata obavljao je poslove selektora i člana stručnih žirija. Begagić je univerzitetski nastavnik zvanju docenta na predmetima Pozorišna produkcija, Menadžment u kulturi, Kulturne politike, Scenska umetnost i Savremena kulturna produkcija.



**MIA DAVID** je diplomirala na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu. Magistrirala je i doktorirala na poslediplomskim interdisciplinarnim studijima Univerziteta umetnosti, na grupi za Scenski dizajn.

Bila je partner u arhitektonskim studijima DSZ i Blok. Radila je u magazinima Camp i Ambijenti. Bila je osnivač i glavni i odgovorni urednik magazina Kvart. Osnivač je nevladine organizacije „Blokovi“ koja se bavi edukacijom iz oblasti arhitekture, dizajna i savremene umetnosti.

Radila je dve godine kao predavač na Fakultetu dramskih umetnosti na predmetu Arhitektura i tehnika scenskog prostora. Od 2010. godine je vršilac dužnosti direktora Kulturnog centra Beograda, a od 2013., na radiju B92 vodi emisiju Život kao takav. Od ove godine radi kao predavač na Fakultetu tehničkih naka u Novom sadu odsek Scenski dizajn.

Bavi se menadžmentom u kulturi, savremenom vizuelnom umetnošću i scenskim umetnostima. Radi kao predavač, kustos i scenograf.



**ANA VUKOTIĆ** je rođena 1977. godine u Podgorici. Diplomirala je pozorišnu režiju na Fakultetu dramskih umjetnosti na Cetinju (2004.) u klasi profesora Egona Savina i Radmila Vojvodić.

Režirala je u Crnogorskom narodnom pozorištu i u Kraljevskom pozorištu "Zetski dom" u Cetinju.

Radila je predstave i za CUG Teatar Podgorica i veliki međunarodni projekat "Tri sestre" A.P. Čehova u koprodukciji - Budva Grad Teatar, FIAT i Festival glumca, Nikšić.

Predstava „The Beauty Queen“ dobila je nagradu „Don Ki-hot“ za najbolju predstavu u celini na Međunarodnom festivalu „Slavija Fest 2005“ u Beogradu.

Za predstavu „Smrtni grijesi“ Vukotić je dobila nagradu za režiju, a predstava je proglašena najboljom na Prvom festivalu crnogorskog teatra (2007). Predstava je na istom festivalu dobila još tri nagrade – za najbolju žensku ulogu, za najbolju mušku ulogu i za ukupan vizuelni identitet.

Ana Vukotić je dobitnica nagrade Crnogorskog narodnog pozorišta za najbolju režiju, za predstavu „Smrtni grijesi“ u sezoni 2006 – 2007. Za predstavu „Don Žuan“ dobila specijalnu nagradu „Veljko Maričić“ za savremeno čitanje dramske klasike na Festivalu malih scena u Rijeci, Hrvatska.

Predstava „Don Žuan“, na Jugoslovenskom pozorišnom festivalu u Užicu, 2010. godine dobila je tri Ardaliona (najbolja muška uloga Dragan Mićanović, najbolja kostimografija Leo Kulaš i najbolja režija Ana Vukotić).

Prva pozorišna iskustva stekla je na festivalima FIAT i FIAT, prvo kao saradnik, a od 2013. godine direktor je Festivala internacionalnog alternativnog teatra. Radi kao asistent na predmetima Moderna drama i Postdramsko pozorište na Univerzitetu Donja Gorica u Podgorici. Saradila je sa mnogim značajnim umetnicima u zemlji i inostranstvu.



### MIROLJUB ARANĐELOVIĆ RASINSKI

– kompozitor, Fakultet muzičke umetnosti završio je u Beogradu. Svirao je na mnogim turnejama u zemlji i inostranstvu, u orkestima „Beogradski simfoničari“, „Dušan Skovran“, Pozorištu na Terazijama, „Dojč teatru“ u Minhenu. Dobitnik je „Sterijine nagrade“, šest nagrada „Joakim Vujić“, 10 nagrada na Vojvodanskim susretima profesionalnih pozorišta, Majskim igrama, Zmajevim dečjim igrama i tako dalje.

Saradivao je sa više od 40 domaćih i stranih renomiranih reditelja i radio u svim profesionalnim pozorištima u Srbiji. Napisao je muziku za više od 300 pozorišnih predstava u bivšoj Jugoslaviji, Slovačkoj, Engleskoj, Bugarskoj, televizijskih drama, kratkometražnih filmova, za više od 60 radio drama, 10 mjuzikla za decu na srpskom, mađarskom i slovačkom jeziku, pet kabarea. Radio je muziku za tv seriju „Tragom Karađorđa“ u produkciji RTS-a. Dobitnik je nagrada : „SLOVO LjUBVE“, Zlatne značke KPZ Srbije, ZLATNI BEOČUG Beograda i drugih.

Jedan je od osnivača Filharmonije mladih. Kompozicije su mu izvođene na Tribini kompozitora u Opatiji, na Zagrebačkom bijenalu, na koncertima u svim bivšim republikama, zatim u Kini, Nemačkoj, Francuskoj, Edinburgu, Slovačkoj, Mađarskoj, Bugarskoj, Rusiji. Dobitnik je pet nagrada na festivalima za muziku za decu.

Komponovao je muziku za najveće srpske kulturne manifestacije. Njegova dela snimljena su na raznim nosačima zvuka.

Član je Udruženja kompozitora i udruženja pedagoga Srbije.

## O PREDSTAVI

*Iz intervjuja sa Kokanom Mladenovićem, rediteljem, "Bojim se da se Srbija ne udavi u izobilju" koji je objavljen u "Politici" 12.05.2014.*

....Autorska ekipa naše predstave pošla je od sasvim su protinih zaključaka o našem vremenu i društvenim okolnostima. Kolektivno smo se zapitali: „Kako je moguće da smo mi, ovako obrazovani, pametni i pošteni, mi koji živimo u gotovo idealnoj državi, koja ume da ceni nauku, kulturu, koja ulaze u prosvetu i promoviše znanje, potomci onih ljudi o kojima je pre osamdesetak godina pisao Nušić, rugajući se njihovim devijacijama?“ Naš jednodušni zaključak je da smo mi, ponosni stanovnici Srbije, toliko uznapredovali da danas živimo u državi koja je svoju istoriju izjednačila sa istinom, istinu sa kulturom, a kulturu sa čovekom. Za razliku od Nušićevog izglobljenog vremena, nama danas teku med i mleko, i to u takvim količinama da je samo pitanje dana kada ćemo se udaviti u izobilju.

**„Doktor Nušić“ svojim komičnim zapletom i ubojitošću satiričke oštice progovara sa scene novim pozorišnim jezikom. Zašto ste se odlučili za ovakvo čitanje Nušića?**

U našoj predstavi se susreću Branislav Nušić, Bertolt Breht, vreme njihovog delovanja i naših života. Verujem da smo uspeli da napravimo mračni kabare, u kome glorifikujemo novi društveni mehanizam koji je omogućio da gotovo svako ko ima malo novca, može, u zemljii nekadašnjih radnika i seljaka, da ima fakultetsku diplomu, i zašto ne, doktorsku titulu. Ta opšta demokratizacija obrazovanja dovela je do toga da nigde na svetu nećete sresti diplomirane starlete, partijske gorile, ministarske šefere, poslaničke svastike, kao što je to slučaj kod nas. Kako onda ne zavideti narodu, koji je na toj planski urađenoj rasprodaji znanja pokupovao šarene diplome i poređao ih na svoje vitrine, između goblena i kristalnih čaša. Mi smo, kako kaže ubojiti Marko Šelić Marčelo, pisac songova u našoj predstavi, ukinuli fašizam pametnih i obrazovanje učinili dostupnim svima, oborivši mu cenu do pristupačnosti.

**Nušić je u svojim delima opisivao takozvane male, obične ljude koji su mu poslužili da ukaže na društvene mane. Nasuprot komičnom maniru epohe, u komadu „Doktor Nušić“ gotovo da nema pozitivnog junaka. Kako je to moguće?**

Nušić je bio svestran besramnog bogatstva nove društvene elite, njihove beskrupuloznosti u uspinjanju društvenom leštvicom, njihove alave ambicije i mizernog obrazovanja i pokusao je da te teške bolesti jednog izopačenog vremena izleči satiričkom terapijom. Naša velika sreća je da je u tome i uspeo, te stoga predstava koju smo napravili nosi naslov „Doktor Nušić“, predstavljajući našu posvetu dijagnostičaru i lekaru, koji je vlastoljublje, srebroljublje, primitivizam, grabežljivost i politikanstvo izlečio sa tolikim uspehom, da su one zauvek iskorijenjene u našoj modernoj državi.

Borka G. Trebešanin



VEČERAS	
NARODNO POZORIŠTE SOMBOR I KRUŠEVAČKO POZORIŠTE	
<b>DOKTOR NUŠIĆ</b>	
prema komadu "Dr" Branislava Nušića	
Adaptacija i režija:	Kokan Mladenović
Scenograf:	Marija Kalabić
Kostimograf:	Dragica Laušević
Kompozitor:	Irena Popović
Tekst songova:	Marko Šelić Marčelo
Scenski pokret:	Andrea Kulešević
Asistent reditelja:	Tamara Gočmanac
ŽIVOTA	Saša Torlaković
MARA	Biljana Keskenović
UJKA BLAGOJE	Bojan Veljović
MILORAD	Branislav Trifunović
KLA RA	Biljana Nikolić
SLAVKA	Milica Janevski
DOKTOR RAJZER	Boba Stojmirović
GOSPODIN DRAGI	Nikola Rakić
VELIMIR PAVLOVIĆ	Marko Marković
SOJKA	Marija Gašić Gajić
SOJKIN MUŽ	Nikola Pantović
NIKOLIĆ	Dragan Marinković
GĐA SPASOJEVIĆ	Sladana Nestorović Ristić
PROTIĆKA,	Viktorija Arsić, Jovana Đorić,
GĐA POPOVIĆ, MARICA	Jelena Tomić



## PREZENTACIJA PROGRAMA KREATIVNA EVROPA

# Evropska kulturna saradnja kao platforma razvoja regionalne kulturne i umetničke scene

**Jugoslovenski pozorišni festival u Užicu i Desk Kreativna Evropa Srbija pozivaju na prezentaciju Programa Kreativna Evropa i razgovor na temu evropske kulturne saradnje i razvoja regionalne kulturne i umetničke scene, koji će biti održani 10. novembra u Maloj sali Narodnog pozorišta Užice s početkom u 18 časova.**

Prezentacija je posvećena predstavnicima svih ustanova i organizacija u kulturi iz Užica i mesta u okruženju – javnim ustanovama kulture, organizacijama civilnog društva koje se bave kulturom, obrazovnim, naučnim i istraživačkim usta-

novama, kao i samostalnim umetnicima, kustosima i menadžerima u kulturi.

Tema prezentacije i razgovora biće evropska kulturna saradnja: na koji način treba formulisati ideje za projekte, kako i s kim uspostaviti par-

tnerstva, gde pronaći novu publiku, zašto je saradnja važna, neka su od pitanja o kojima će se diskutovati. Imajući u vidu to da se razgovor organizuje povodom Jugoslovenskog pozorišnog festivala, poseban fokus biće stavljen na pitanje

regionalne saradnje i jačanja regionalne umetničke scene, a jedan od značajnih ciljeva prezentacije i razgovora odnosi se i na pospešivanje saradnje i debate lokalnih i regionalnih aktera u polju kulture.

## Reč kritike



Za Bilten ovogodišnjeg festivala, pozorišne kritiku piše Olga Dimitrijević. Rođena je 1984. godine u Beogradu. Diplomirala dramaturgiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu i odbranila master iz rodnih studija na Centralnoevropskom univerzitetu u Budimpešti. Pisala pozorišne kritike za časopis Teatron i nedeljnik Vreme. Uključena je u rad Centra za kvir studije, povremeno drži predavanja iz oblasti filma i

popularne kulture i sporadično izlaže na međunarodnim konferencijama. Izvedene su njene drame "Internat", "Narodna drama" i "Radnici umiru pевајући", za koju je 2012. godine nagrađena Sterijinom nagradom za dramski tekst. Živi i radi između Beograda i Berlina.

## SCEN čas

**U okviru pratećeg programa Jugoslovenskog pozorišnog festivala u Užicu, SCEN - Centar za scenski dizajn, arhitekturu i tehnologiju i Narodno pozorište Užice organizuju javni čas na temu scenskog dizajna i sceničnog karaktera javnih prostora grada Užica. Ovaj događaj će biti održan u Klubu male scene Narodnog pozorišta Užice, u nedelju, 09. novembra 2014, u 18 časova.**

SCEN čas je zamišljen kao drugi deo radionice, koja će biti realizovana u toku tog dana. Radionicu će voditi asistenti studijskih programa scenskog dizajna, a u radionici će učestovavati studenti osnovnih studija Scenske arhitekture, tehnike i dizajna, kao i svi zainteresovani koji se javi na mejl: scenskidizajn@uns.ac.rs ili dođu u nedelju, u 12 časova, na plato ispred zgrade pozorišta.

Cilj radionice je upoznavanje arhitekture grada Užica, prepoznavanje dramskih i scenskih potencijala javnih gradskih prostora, sagledavanje prostorne morfologije grada kao mogućeg scenskog sredstva. Učešće u radionici treba da obezbedi specifičan, „pozorišni“ pogled na urbani prostor, kako za studente iz Novog Sada, od kojih su neki po prvi put u Užicu, tako i za sve one koji su stanovnici ili dugogodišnji prijatelji ovog grada. Učesnici radionice će tokom dana zabeležiti najdramatičnije i najsceničnije gradske prostore, koji će na SCEN času biti predmet analize svih prisutnih.

SCEN čas će voditi profesori studijskih programa scenskog dizajna sa Fakulteta tehničkih nauka, kao i gosti ovog događaja, mladi profesionalci iz različitih oblasti, koji su i sami nekada bili studenti (magistarskih i doktorskih) studija scenskog dizajna.

SCEN - Centar za scenski dizajn, arhitekturu i tehnologiju i Narodno pozorište Užice organizacijom ovog događaja, pored razvoja sada već kontinuirane međusobne saradnje, žele da razviju nove forme dijaloga i otvore nove prostore istraživanja u domenu scenskog dizajna, kako za studente i mlade ljude, tako i za iskusne profesionalce. Na SCEN čas su, stoga, dobrodošli svi koji žele da kroz prijatan razgovor podstaknu sebe i druge na razmišljanja o gradu i pozorištu, njihovim vezama i međusobnim uticajima.

## PRATEĆI PROGRAM 19. JPF-A

Sreda, 5. novembar, hol pozorišta, 19 časova  
**IZLOŽBA FOTOGRAFIJA RADOVANA BAJE VUJOVIĆA**

Nedelja, 9. novembar, Klub Male scene Narodnog pozorišta, 18 časova

**JAVNI ČAS SCENSKOG DIZAJNA I SCENIČNOG KARAKTERA JAVNIH PROSTORA GRADA UŽICA**

Ponedeljak, 10. novembar, Mala scena Narodnog pozorišta, 18 časova

**PREZENTACIJA PROGRAMA KREATIVNA EVROPA**

Izdaje Savet XIX Jugoslovenskog pozorišnog festivala Užice 2014.

Uređuje redakcijski odbor: Radojka Popović - urednik, Nenad Kovačević, Verica Tucović, Mirjana Petrović, Ana Milošević, Bogdan Damnjanović, Zoran Jeremić, Olga Dimitrijević.

Tiraž: 500 primeraka • štampa Grafos Užice